

Harvard University, Department of English

Latin Exam 2 2018-19

Translate both the following passages into good modern English prose:

A divine friend in need

1. Benedicam Dominum in omni tempore; semper laus ejus in ore meo.
2. In Domino laudabitur anima mea: audiant mansueti, et laetentur.
3. Magnificate Dominum mecum, et exaltemus nomen ejus in idipsum.
4. Exquisivi Dominum, et exaudivit me; et ex omnibus tribulationibus meis eripuit me.
5. Accedite ad eum, et illuminamini; et facies vestrae non confundentur.
6. Iste pauper clamavit, et Dominus exaudivit eum, et de omnibus tribulationibus ejus salvavit eum.
7. Immittet angelus Domini in circuitu timentium eum, et eripiet eos.
8. Gustate et videte quoniam suavis est Dominus; beatus vir qui sperat in eo.

2. Recalling bad times

Conticuere omnes intentique ora tenebant.

inde toro pater Aeneas sic orsus ab alto:

“Infandum, regina, iubes renovare dolorem,

Troianas ut opes et lamentabile regnum

eruerint Danai, quaeque ipse miserrima vidi

et quorum pars magna fui. quis talia fando
Myrmidonum Dolopumve aut duri miles Ulixi
temperet a lacrimis? et iam nox umida caelo
praecipitat suadentque cadentia sidera somnos.
sed si tantus amor casus cognoscere nostro
set breviter Troiae supremum audire laborem,
quamquam animus meminisse horret luctuque refugit,
incipiam.